



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division  
de la formation et des services spécialisés  
Terrasses de la Chaudière 5th Floor  
Terrasses de la Chaudière 5e étage  
10 Wellington Street,  
10, rue Wellington,  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Office Ergonomic Assessment Refresh	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZH-190000/C	<b>Date</b> 2019-06-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZH-190000	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> 148zh.E60ZH-190000	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$Z\$H-148-35622	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2019-04-25	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-11-28</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> St-Cyr, Audrey	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 148zh
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 858-9049 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> To be identified in Call-up	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Cette modification est établie afin d'appliquer les changements suivants :

1. SUPPRIMER la section A7.2. Exigences relatives à la sécurité et INSÉRER :

## **2. Exigences relatives à la sécurité**

2.1 Les exigences relatives à la sécurité suivantes (LVERS et clauses connexes, tel que prévu par le Programme de sécurité des contrats) s'appliquent et font partie intégrante de l'offre à commandes.

1. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes ou de l'arrangement en matière d'approvisionnement, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des renseignements ou à des biens protégés, ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé, doivent tous détenir une cote de **fiabilité** en vigueur, délivrée ou approuvée par la DSIC/TPSGC
3. L'entrepreneur ou l'offrant ne doit pas emporter de renseignements ou de biens protégés hors des établissements de travail visés; et l'entrepreneur ou l'offrant doit s'assurer que son personnel est au courant de cette restriction et qu'il la respecte
4. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité ne doivent pas être attribués sans l'autorisation écrite préalable de la DSIC/TPSGC
5. L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions :
  - a. de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe .
  - b. du Manuel de la sécurité industrielle (dernière édition).

2. SUPPRIMER la section A7.9. Instrument de commande et INSÉRER :

## **8. Instruments de commande**

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateur(s) désigné(s) à l'aide du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes en Annexe F, du site web de l'Offrant, par téléphone, courriel ou autre formulaire électronique.

3. À la section B7.2, INSÉRER :

### **2.1.3 Personnes spécifiques**

L'entrepreneur doit fournir les services des personnes suivantes énumérées à l'annexe G, Liste de ressources, pour exécuter les travaux tels qu'ils sont décrits dans l'offre à commandes. L'entrepreneur doit tenir à jour l'annexe G - Liste des ressources et en fournir une copie électronique à jour au responsable de l'offre à commandes. Les ressources doivent être ajoutées à la liste et la liste révisée doit être envoyée au responsable de l'offre à commandes avant de procéder aux évaluations.

La liste des ressources figurant à l'annexe G doit inclure les noms des ressources et leur numéro de certificat de sécurité.

4. INSÉRER le tableau Excel ci-joint, Liste des ressources, en Annexe G.
5. SUPPRIMER la LVERS en Annexe C et INSÉRER la LVERS révisée ci-jointe (PDF).